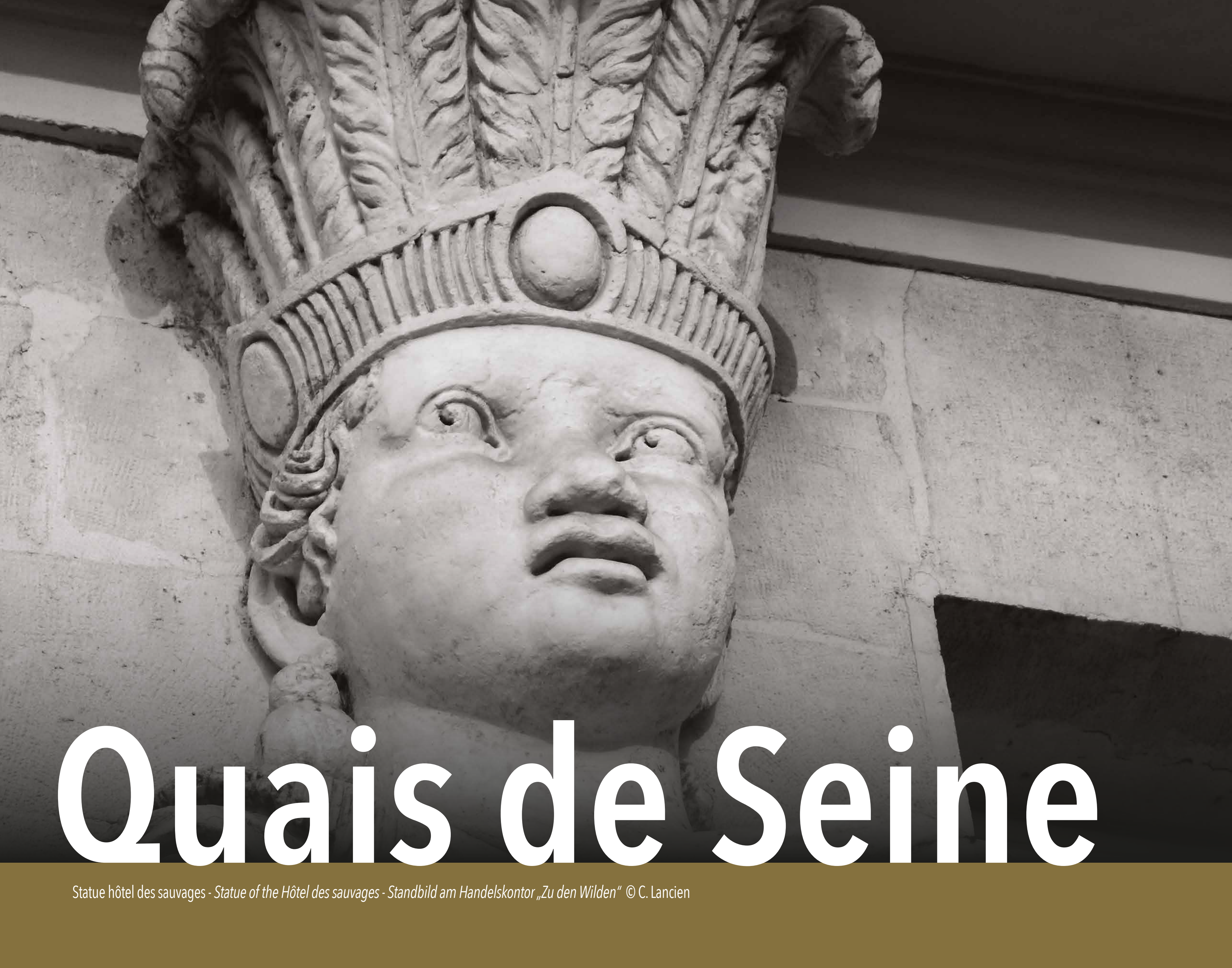




Statue hôtel des sauvages - Statue of the Hôtel des sauvages - Standbild am Handelskontor „Zu den Wilden“ © C. Landien

Quais de Seine



2 min

Panorama XXL



7 min

Marins et riches commerces de négoce s'installent à la fin du 18^e siècle au sud-ouest de la ville médiévale, dans ce quartier proche du port. C'est également là, en bordure de Seine, idéalement situé pour surveiller le trafic fluvial, qu'est construit par Henri V, roi d'Angleterre, le **Vieux-Palais**. Il est détruit pendant la Révolution.

A la fin du 18^e siècle, les remparts sont supprimés et les anciens fossés laissent la place aux boulevards.

Le boulevard des Belges, d'abord baptisé Cauchoise, doit son nom actuel au souvenir des réfugiés belges de la Première Guerre mondiale. L'alignement des constructions des quais datent de 1828, comme par exemple l'**hôtel des sauvages**, dont la façade est ornée de figures exotiques représentant des bustes d'indiens.

Le lien entre la ville, la Seine et le port a beaucoup évolué. Il se matérialise toutefois par ses ponts, et notamment le **pont transbordeur**. Construit en 1899, il est jusqu'en 1940 le dernier ouvrage d'art à franchir la Seine avant son estuaire. Il permet alors la traversée du fleuve au moyen d'une nacelle pour les passagers et les marchandises.

Durant la Seconde Guerre mondiale, les infrastructures portuaires sont détruites. La ville se reconstruit et développe son emprise. Le **port**, quant à lui, connaît un essor de son exploitation industrielle et doit s'installer plus à l'ouest. En 1967, la construction du pont Guillaume-le-Conquérant marque la limite physique de la remontée des navires de mer. Le dernier pont construit (Flaubert), mis en service en 2008, est un **pont levant** pour laisser passer les navires.

Vieux Palais vu de la Seine, *Livre des Fontaines*, Jacques Le Lieur. Ce manuscrit enluminé conçu entre 1519 et 1526 pour la ville de Rouen recense les alimentations en eau de la ville. *Vieux Palais Castle seen from the river Seine*, *Livre des Fontaines*, Jacques LeLieur. This illuminated manuscript written between 1519 and 1526 for the city of Rouen identifies the city's water supplies. „Vieux Palais“ von der Seine aus gesehen, aus dem „Brunnenbuch“, Jacques Le Lieur. Diese zw. 1519 u. 1526 für Rouen verfaßte Bilderhandschrift zeichnete alle Wasserstellen der Stadt auf.



© Collection bibliothèque municipale de Rouen



Ancien pont transbordeur détruit pendant la Seconde Guerre mondiale.

Former transporter bridge destroyed during World War II.

Frühere im 2. WK zerstörte Hebebrücke mit Schwebefähre.

© Collection G. Pessiot

Sailors and wealthy traders settled in the south-western part of the medieval city, in this neighbourhood close to the port, at the end of the 18th century. This is also where, along the river Seine, ideally located to watch over river traffic, that Henry V, King of England, built the **Vieux-Palais Castle**. It was destroyed during the Revolution. At the end of the 18th century, the fortification wall was knocked down and the former moats were turned into boulevards. Boulevard des Belges, originally called Boulevard Cauchoise, owes its current name to the Belgian refugees during World War I. The harmonization of the constructions on the banks of the river dates from 1828, such as, for instance, the **Hôtel des Sauvages** (Savages' Hotel), whose facade is adorned with exotic figures representing Indian busts.

The link between the city, the river Seine and the port has changed a lot. It is however still apparent in its bridges, and in particular in the **transporter bridge**. Built in 1899, it remained the last work of engineering to span the river Seine before the estuary until 1940. It enabled to cross the river thanks with a gondola that carried passengers and goods. During World War II, the port facilities were destroyed. The City was rebuilt and expanded itself. As for the port, it experienced industrial growth and needed to develop towards the west. In 1967, the construction of Guillaume-le-Conquérant Bridge created a physical limit that prevented ships from sailing further up.

The last bridge to be built (Flaubert) is a **vertical lift bridge** that allows large ships to sail through. It opened in 2008.

Seefahrer und reiche Händler ließen sich Ende des 18. Jahrhunderts im Südwesten der mittelalterlichen Altstadt in diesem in Hafennähe gelegenen Viertel nieder. Ebenfalls hier, am Seineufer und in idealer Lage zur Überwachung der Flussschifffahrt, ließ der englische König Heinrich V. eine Burg errichten, die als „**Vieux Palais**“ bezeichnet wurde und während der Französischen Revolution zerstört wurde.

Ende des 18. Jahrhunderts wurden die Stadtmauern abgerissen und die neuen Boulevards anstelle der alten Befestigungsgräben angelegt. Der Name des früher als „Boulevard Cauchoise“ bezeichnete Boulevard des Belges erinnert an die belgischen Flüchtlinge im Ersten Weltkrieg. Die Gebäude an den Kais entlang stammen aus dem Jahr 1828, so zum Beispiel das Handelskontor „Zu den Wilden“ (**Hôtel des sauvages**), dessen Fassade mit exotischen Darstellungen von Indianern geschmückt ist.

Die Verbindung zwischen Stadt, Seine und Hafen hat sich sehr stark gewandelt. Die Brücken und insbesondere die **Hochbrücke mit Schwebefähre** spielen hierbei eine zentrale Rolle. Letztere wurde 1899 gebaut und war bis 1940 die letzte Brücke über die Seine vor deren Mündung. Sie besaß eine Gondel, in der Passagiere und Waren die Seine überqueren konnten.

Während des Zweiten Weltkriegs wurden die Hafenanlagen zerstört. Die Stadt wurde neu aufgebaut und breitete sich aus. Der **Industriehafen** erlebte einen wahren Aufschwung und wurde weiter westlich angesiedelt. Die 1967 gebaute Guillaume-le-Conquérant-Brücke stellt die Grenze dar, bis zu der Seeschiffe die Seine hinauffahren können. Die jüngste, 2008 in Betrieb genommene, Brücke (Pont Flaubert) wurde als **Hebebrücke** gebaut, um die Durchfahrt von Schiffen zu ermöglichen.

A proximité
- Place Henri IV
- Panorama XXL

Nearby
- Henri IV Square
- Panorama XXL

In der Nähe
- Platz Henri IV.
- Panorama XXL

reiner

